

Hạt Columbia
Văn Phòng Giám Đốc về vấn đề Giáo Dục của Tiểu Bang



Văn phòng Giám Đốc Tiểu Bang

25 Tháng 3, 2015

Kính gửi học sinh và các phụ huynh

Chúng tôi liên hệ với quý vị về việc Văn phòng Giám đốc về Giáo dục của Tiểu Bang (OSSE) tại Hạt Columbia ban hành các dữ liệu nhận dạng cá nhân của học sinh vào ngày 24/02/2015 theo yêu cầu của Đạo luật Tự do Thông tin (FOIA). Các dữ liệu được tiết lộ bao gồm tên học sinh, ngày sinh, cấp học, giới tính, chủng tộc, dân tộc, phân loại trình độ tiếng Anh, hoạt động tham gia ngoài công lập, tình trạng giáo dục đặc biệt, sự tham gia trên lớp, lý do bị tạm đình chỉ/đuổi học, ngày bị đình chỉ/đuổi học, tình trạng nghỉ học, tham gia vào một môi trường khác, và nhận dạng đặc biệt của học sinh. Số bảo hiểm xã hội không nằm trong phần dữ liệu này.

Khi Văn phòng Giám đốc về Giáo dục của Tiểu Bang (OSSE) xác định được tình huống này vào ngày Thứ Hai, 23/03, chúng tôi đã ngay lập tức thực hiện các bước sau đây để bảo vệ dữ liệu của con em quý vị:

- Ban hành Thông báo Bổ sung gửi tới Ban chỉ đạo của Đạo luật Tự do Thông tin (FOIA) hướng dẫn về việc ngừng toàn bộ việc vô tình sử dụng các dữ liệu được tiết lộ.
- Thông báo sự việc tới Văn phòng Điều hành của Thị trưởng, và Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ.
- Thành lập riêng một đường dây nóng, (202) 481-3400, và địa chỉ email osse.studentprivacy@dc.gov, để liên hệ nếu Quý vị muốn biết thêm thông tin chi tiết
- Đưa ra một đánh giá toàn diện về quá trình đáp ứng dữ liệu của cơ quan để đảm bảo không có sự cố nào khác xảy ra trong tương lai.

Ngoài ra, chúng tôi cũng sẽ làm việc với Phó thị trưởng về vấn đề Giáo dục và các Cơ quan giáo dục khác trong Hạt, một nhóm công tác sẽ tham gia cùng các chuyên gia về bảo mật dữ liệu để đảm bảo rằng DC sẽ đi tiên phong trong việc bảo vệ dữ liệu cá nhân của học sinh.

Vui lòng hiểu rằng tôi nhận thấy được tính chất nghiêm trọng và phiền hà của sự vi phạm này. Tôi rất tiếc về tình trạng này, và muốn đảm bảo với Quý vị rằng việc cải thiện các thủ tục bảo mật sẽ là một trong những ưu tiên hàng đầu của tôi trong những tuần và tháng trong cương vị Giám đốc Giáo dục của Tiểu Bang

Nếu Quý vị có bất kỳ câu hỏi hay thắc mắc nào liên quan đến vấn đề này, hoặc nếu có thêm thông tin về các hồ sơ đã được tiết lộ liên quan đến con em mình, Quý vị có thể liên hệ với đường dây nóng của chúng tôi theo số (202) 481-3400, hoặc gửi email đến địa chỉ osse.studentprivacy@dc.gov.

Trân trọng,

Hanseul Kang
Giám Đốc Giáo Dục của Tiểu Bang